



Detective Stories
of the Western Classics

西方 经典 侦探 故事

余无夜·主编

中国书籍出版社



Detective Stories
of the Western Classics

西方 经典 侦探 故事

余无夜·主编

中国书籍出版社

ISBN 7-309-05000-0



图书在版编目 (CIP) 数据

西方经典侦探故事 / 余无夜主编. —北京: 中国书籍出版社, 2010.1
ISBN 978-7-5068-2035-6

I. 西… II. ①余… III. ①故事—作品集—西方国家 IV. ①I14

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 237809 号

策 划 / 金 硕

责任编辑 / 金 硕

责任印制 / 熊 力 武雅彬

封面设计 / 北京天字行文化发展有限责任公司

出版发行 / 中国书籍出版社

地 址: 北京市丰台区三路居路 97 号 (邮编: 100073)

电 话: (010) 52257142 (总编室) (010) 52257154 (发行部)

电子邮箱: chinabp@vip.sina.com

经 销 / 全国新华书店

印 刷 / 北京京海印刷厂

开 本 / 700 毫米 × 980 毫米 1/16

印 张 / 23.25

字 数 / 319 千字

版 次 / 2010 年 1 月第 1 版 2010 年 1 月第 1 次印刷

定 价 / 33.00 元

中国书籍出版社

版权所有 翻印必究

序

自人类诞生以来，对故事的需求，就是不可饜足的。虽然如今已进入E时代，但故事仍同我们的日常生活水乳交融，不可分割，甚至比以往任何时代的关系更加密切。

试想一下，生活中，每天会有多少故事在以各种形式流传着——小说、漫画、戏剧、动画片、电影、电视剧、报刊、广播里的连载和孩子睡前的童话，甚至朋友间闲聊的小道消息，网友们的自吹自擂等等，都可以称之为广泛意义上的“故事”。

我们正生存于一个故事爆炸的时代，故事牵连着我们的一切活动——工作、玩乐、吃喝、锻炼——它在争夺着我们每一刻的时间，抢占着我们每一秒的生命。

故事，不仅慰藉着我们越来越寂寞、越来越孤独的心灵，也为我们提供了暂时逃避人生琐屑事务和痛苦的逍遥空间，它带给我们极度的快乐、鲜活的人生体验和各类情感的满足，帮我们理顺并挖掘出混乱人生深层的真谛。

然而，尽管无处不在、无孔不入的当代传媒使故事跨越了语言和国界的壁垒，传送进千家万户，但是故事的整体水平却在每况愈下。因此，在读完一本小说或看完一部电影之后，我们常会苦闷地发出慨叹：好故事在哪里啊？

其实，我们与其感叹、期盼、等待着新故事的出现，不如去回观历史，在人类悠悠历史长河的两岸绽放着无数美丽、传奇的故事之花，它们是久经沉淀的精华。

西方通俗故事，无疑是这些故事花丛中最瑰丽的一支。

通俗故事以娱乐和消遣为创作目的，重视情节编排的曲折离奇和引人入胜，人物形象的传奇性和超凡脱俗。它贴近群众生活，较少着力于深层社会思想意义及审美价值的挖掘。它是为了满足社会

上最广泛的一群读者，为适应大众的兴趣爱好、阅读能力、接受心理而创作。

通俗故事，在西方有着独特的魅力和悠久的历史，颇受百姓阶层的喜爱，诞生了无数的名家，其销量曾数度冲上图书销售榜的历史高峰，仅亚马逊书店每年可向读者提供的各类通俗故事书目便达三万种之多。

在西方不乏众多的大文豪也加入到通俗故事的创作队伍中来，如威廉·雅各布、亨利·詹姆斯、霍桑、埃米利·佐拉、查尔兹·狄更斯、亚历山大·普希金、希区柯克、亨利·伍德夫人、丹尼尔·笛福、玛丽·雪莱等，他们的进入加速了通俗故事的发展和成熟，提升了通俗故事的格调和品位。

为了满足国内故事爱好者不餍足的胃口，我们特编译了本套丛书——《西方经典故事精选》丛书。该套丛书是西方短篇通俗故事的精选集，根据通俗故事的四大主要类型，丛书共分《西方经典灵异故事》、《西方经典悬念故事》、《西方经典科幻故事》和《西方经典侦探故事》四册。主要以19世纪初至20世纪中叶英、美、俄、法、德等作家的优秀通俗小说为蓝本，经过编译、加工而成。基本上收集的都是西方通俗小说史上的经典之作。

跟其他同类作品相比，该套丛书具有鲜明特色：首先，故事选取的都是短篇故事，符合现代都市人的阅读习惯；其次，故事选取突出恐怖性、悬念性、惊险性，只选取可读性高、悬念性强的作品；再次，由国内知名文学社团——最恐门悬恐原创社成员执笔，对原著内容累赘冗长，文字晦涩繁琐的地方，都经过了深入加工，力争使之通俗易懂，并有效保证了故事的质量。

综观本书，不仅具有极强的阅读价值，还具有较高的收藏及研究价值，是国内难得一见的高品质休闲读物。

好了，故事迷们，翻开本书，开始你精神的饕餮大餐吧！

余无夜

目 录

| | |
|-----------------|-----|
| 鲜花凶手 | 1 |
| 圣诞老人之死 | 14 |
| 死刑犯的忏悔 | 23 |
| 诡秘的面孔 | 30 |
| 善意的谎言 | 43 |
| 仇恨的密谋 | 51 |
| 夺命的暗语 | 66 |
| 令人费解的谋杀案 | 75 |
| 家务琐事与惊天命案 | 80 |
| 人小鬼大 | 93 |
| 另辟蹊径 | 102 |
| 最完美的敲诈 | 113 |
| 天衣无缝的谋杀 | 121 |
| 鬼面天使 | 135 |
| 旧案追踪 | 145 |
| 匿藏的真凶 | 158 |
| 可怕的沉船真相 | 168 |
| 黄狗迷案 | 174 |
| 不可思议的失踪 | 181 |
| “窃案”真相 | 189 |
| 军泉之死 | 202 |
| 纯真的悲剧 | 215 |
| 乡间别墅神秘失窃案 | 223 |
| 监守自盗 | 228 |

| | |
|----------------|-----|
| 惨不忍睹的碎尸案 | 240 |
| 丢失的邮票 | 249 |
| 真假原凶 | 260 |
| 双刃剑 | 273 |
| 惊心二十四小时 | 283 |
| 病患杀手 | 302 |
| 王牌克星 | 316 |
| 真假难辨 | 330 |
| 异国遇难者 | 348 |

鲜花凶手

【美】H·C·贝利

福迪先生是一个有着丰富经验的老侦探，他经手的案子有很多，而且总是能够完美地结案，因此，人们都习惯称他为“福尔摩斯”。

可是，福迪先生已经很久没有接到案子了。

他是一个闲不住的人，一连几天待在家中无所事事，他早就有些心神不宁了，于是总向妻子发脾气。

福迪夫人不满地说：“亲爱的，你别老是这样行不行？”

“你知道，我待在家里一点也不快乐。”

“是的。可是你别忘了，下午还得去我母亲家一趟呢。”

“但是我一点心情也没有，我不想在他们面前装作一副快活样。”

就在这时，书房里响起了电话铃声，福迪懒洋洋地进了书房，不一会儿他出来了，脸上没了先前的愁容，而是兴奋不已的样子。

“看来，男人生来就是工作的料。”他吻了一下妻子的额头，“对不起，只能请你代我向母亲大人问好了。”

“是谁给你打的电话？”妻子抱怨道。

福迪一边急匆匆地向大门走去，一边说：“是史密斯大夫打来的。”

刚才，史密斯大夫给福迪先生打来电话，告诉他吉斯夫人受伤了，有人发现她躺在池塘边，至今尚未醒来。

他开车去了史密斯大夫家，大夫正在大门口迎接他。

他刚一下车，便向史密斯大夫问：“现在情况怎么样？”

“我不知道，我也才接到电话。但是他们不应该找我的，”史密斯大夫说，“以前，我的确一直为吉斯夫人看病，但是不久之前我们吵了一架，她就请狄德大夫看病了。你知道，狄德是什么样的男人，他专



和女人来往。”

福迪先生问：“你是说，狄德大夫和吉斯夫人之间有那层关系？”

“嗯，也许吧。但可以肯定的是，他与吉斯夫人侄女的关系更深一些。”

“是她的侄女请你去看病吗？”

“不，不是的。是布雷先生。”

“布雷先生又是谁？”福迪不解地问。

“布雷先生是吉斯夫人的外甥。吉斯夫人虽然七十好几了，但是膝下无儿无女，她一直让她的侄女凯莉小姐跟她住一块儿。布雷先生是在吉斯夫人受伤后第二天赶回来的，他发现姨妈伤得不轻，于是打电话请我去看看。”

“吉斯夫人是怎么受伤的？”福迪先生问。

“是摔伤。”史密斯说，“不过是他们告诉我的。他们先请了狄德。听说现在她仍然昏迷。”

“有人看护着她吗？”

“是的，晚上是一个护士小姐，白天是她的侄女凯莉。”

“好吧。”福迪先生说，“咱们上吉斯夫人家去看看。”

十多分钟后，他们来到了吉斯庄园。

在客厅里，史密斯大夫向他们介绍了福迪先生。布雷先生首先前来同他握手，看得出来，布雷是个随和的人，衣服收拾得十分干净整洁。

“我可以先看看吉斯夫人现在是什么情况吗？”福迪问。

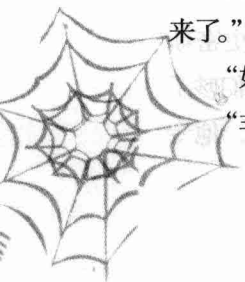
“请等一下，”布雷说，“我已经让人去叫凯莉了。”

他们正说着时，凯莉过来了。

她也同福迪先生握了手，“你就是福迪先生吗？狄德大夫马上就会来了。”

“好吧，那我们等等。”

“非得等他来吗？”布雷先生说，“那先给福迪先生上茶吧。”



凯莉说：“他们告诉你了吗？我的姑妈一直昏迷不醒。”

“是的，我已经知道了。”

“她在昏迷的时候好像说过什么。”布雷先生插了一句。

“说了什么？”福迪问。

“不太具体。守夜的护士小姐说，她送到了有人推她。”

“她还说过什么？”

“她根本不曾说过什么。”凯莉冷冷地说。

“嗯。”福迪先生不置可否，点了点头。

茶端上来了，福迪先生正要喝，突然一只猫跑了进来。它是那种典型的富贵猫，只见它用金黄的眼睛朝客厅里望了望，号叫了一声。

“这是我姨妈最爱的家伙，叫‘皇帝’。”布雷说。

“哦，它真漂亮。”福迪说，“它大概是饿了。”

“没错，”凯莉说，“它该喝奶了。”说着，往一个小碟子里倒了些奶，然后放到“皇帝”的面前。猫上前闻了闻，没有伸出舌头，而是转身走了。

“它大概是怕陌生人。”福迪先生笑笑说。

这时候门开了，一个三十多岁、很有风度的男人走了进来。

他态度僵硬地说：“你是福迪先生？”

“是的，想必你是狄德大夫了？”

他点了点头。

“什么时候去看吉斯夫人？”福迪问。

“就现在吧。”

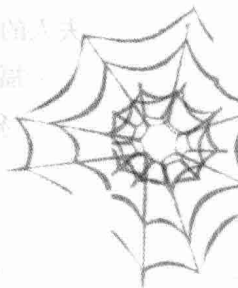
于是，一行人去了吉斯夫人的房间。

护士小姐告诉福迪先生，“吉斯夫人的情况一直就是这样，并没有一点好转。”

“第一天晚上怎么样？”福迪问。

“很不安静，她好像还说了什么。”护士答道。

“你确定她说了什么吗？”福迪问。



“是的，她好像说到有人推她。”

“你肯定吗？”狄德激动地插了一句。

“我可以肯定她说了一个‘推’字。”护士说。

“早上你下班的时候她也是这个样子吗？”福迪问。

“我不是太确定。她看上去似乎更糟糕。”护士耸了耸肩。

“摔伤的情况总是这样。”狄德大夫像是对大家说，又像是自言自语。

“是的，你说的没错。”福迪俯下身子。

他发现吉斯夫人脸色异常苍白，面容扭曲。他摸了摸她的额头，冷冰冰的。他突然想，摔伤的病人一般是要发烧的。

他问狄德大夫道：“有方便说话的房间吗？”

“是的，我们可以去凯莉小姐的书房。”

书房收拾得很干净，除了书架和一张书桌，没有什么别的陈设，只是一大瓶鲜花摆在书桌上，显得十分抢眼。

福迪先生开门见山地问：“你怎么看这件事？”

“吉斯夫人是严重摔伤。”狄德大夫说，“似乎还有点脑震荡。”

“你认为她是摔伤吗？”站在一旁的史密斯大夫说，“我们得想想她晚上说过的话吧？”

“要考虑也是考虑她清醒时说的话。”狄德大夫不以为然。

“好了好了，请别激动。”福迪说。

狄德看了看福迪先生，说：“不谈谈你的看法吗？”

“我？”福迪说，“我想，我们得考虑增加一个护士。”

“什么意思？”

“我个人觉得，吉斯夫人现在需要一个训练有素的好护士。”

狄德大夫没有说什么，脸变得通红。后来，他们又一起去了吉斯夫人的房间。

福迪先生发现床头柜上有一只杯子，便问：“你们给她吃的什么？”

“狄德大夫说，每三四个小时给太太喂一点奶。”



“她喝了吗？”

“第一次喝了，后来喝得很少，还吐了。”护士说。

福迪又看了看吉斯夫人的脸，她的脸上，有一种奇怪而痛苦的表情。

他想了想，对护士说：“从现在起，不要再给她吃任何东西了。”

这时候，凯莉小姐走了进来，说：“狄德大夫说，你说再添一个护士？”

“是的。”福迪先生说。

“我们认为没有这个必要。”

站在一旁的布雷先生说：“好了好了，我们既然请侦探先生来了，不如就照他说的办好了。”

凯莉说：“我可没有请他来。”

“凯莉，为了你姑妈好，再请一个护士也不是什么大不了的问题。”布雷先生说。

凯莉瞪了布雷一眼，转而对福迪先生说：“先生，晚上有一个护士看着，白天有我，难道我还不能看好我的姑妈吗？”

“别激动，小姐。要知道，这责任很重的。”

“你不如直接说你压根儿不信任我。”

福迪先生笑了笑，转身问狄德大夫：“你也认为没有必要再请一个护士？”

“如果你要坚持，那就再请一个吧。”狄德说，同时，他的眼睛飞快地扫了凯莉一眼。

凯莉冷笑了一声，问福迪先生道：“你认为我姑妈的情况很糟吗？”

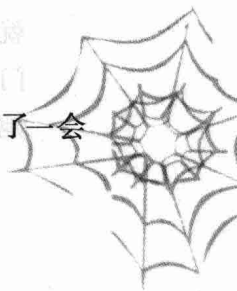
“是的，我想，非常严重。”

凯莉的脸刷地一下白了，她显得有些站立不安。

过了好大一会儿，她才说：“那好吧，就照你说的办。”

“这样最好了。”福迪说。

晚饭过后，福迪去花园里散步，顺便和园丁及仆人们聊了一会



几天。

他回到他们为他准备的客房里，再次拿起刚才从吉斯夫人床头柜上拿来的那个小杯子。杯底的牛奶还没有喝光，一些小小的黑粒吸引了他。他含了一些在口中，细细地品味着。

次日一大早，他把一只信封投进了邮筒。他想，这是关键所在，不出意外的话，不久就会有结果了。

吃过早饭，他又一次去了花园。

没走多远，他发现眼前有一大片开得正好的金雀花，十分漂亮。他一边走，一边欣赏着风景。突然，他站住了，他看到花园里一棵花被连枝砍掉了，从砍断处的痕迹可以看出，才砍过没两天。

他迅速地回到屋里。在吉斯夫人的门口，他看到女仆正在赶那只叫“皇帝”的猫。

女仆说：“它想进夫人的房间里去。”

“它是不是饿了，想喝牛奶了？”

“不，不是的，这两天以来，它连碰都不碰牛奶一下。”

“它不爱喝牛奶吗？”

“当然不了，它一向爱喝。”

福迪先生进了吉斯夫人的房间，他发现，吉斯夫人的脸虽然仍旧很苍白，但看上去已经缓和了许多。

然后，他又去了凯莉小姐的书房。他敲了敲门，没有人，于是独自进去了，进去后又关上了房门。他的目光马上就停在了那瓶花上面，是的，那正是一瓶金雀花。

他还发现，书桌上有一本很旧的书。他翻开看了看，书前页上有一段话，让人用笔划了又划。那段话的大体意思是，金雀花的花籽，是致命的毒药，会使人处于深度昏迷，甚至死亡。

就在这时，他听到外面传来脚步声。

门开了，是凯莉小姐。

她看见福迪先生在自己的书房里，显然很是生气。“我想，先生你



应该知道，这是我的书房。”

“抱歉，我以为在这里能够找到你。”福迪说，“我想告诉你，吉斯夫人的情况有了很大的好转。”

凯莉小姐的脸瞬间由苍白变得通红。她笑道：“她当然会好起来，我早知道她会好起来的。”

福迪先生出来后，给他的化验室打去了电话，“喂？”

电话那头说：“东西已经收到了。”

“我希望能尽快得出结果。我想，那可能是金雀花碱。”

“那可是很原始的毒剂了，一般人恐怕都不知道。”

“是的，所以症状才一点也不明显。”

放下电话，他准备去吉斯夫人摔伤的那个池塘边看看。

在经过布雷的房间时，他听到屋里传出对话声。

“是的是的，我明白，凯莉。”很明显，这是布雷的声音。

“那就赶走他。”福迪听见凯莉说。

“可是我们没有借口赶他走。”

“他在每个房间里面乱走，我真受不了。”她的声音很高，几乎是在嚎叫。

福迪沿着小路一直往前走，来到那个池塘。

他正要好好看看，却发现有两个人也朝这边走来。等走得近了，才看清是警长和另一个警官。

警官走过来，同福迪亲切地打着招呼。他说，他们正是为了吉斯夫人摔伤的事前来的，并告诉福迪，是史密斯大夫报告给他们的，因为史密斯大夫离开之后，一直觉得事情有些蹊跷。

他说，大夫怀疑吉斯夫人是被人谋害的。

福迪还从他们那里了解到，吉斯夫人平时总爱一个人来这里散步，但有时候也会有凯莉陪着。

并且，警官透露了一个重要信息：吉斯夫人是在那天傍晚八点摔伤的，而就在当天晚上六点，有人看见凯莉小姐和狄德大夫在池塘边



散步。几天以来，两人从来没有说过他们在池塘边散步的事。

福迪认真地听着，过了好一会儿，他才问警官道：“假设是凯莉小姐和狄德大夫干的，但他们的动机是什么呢？”

“这太简单了。”警官说，“吉斯夫人很有钱，而现在她年事渐高，只有凯莉小姐和布雷先生是她遗产的合法继承人。事实上，凯莉得到的会更多。”

“继续说下去。”

“从作案时间上来看，凯莉当时就在附近。而布雷先生是在第二天才赶回来的。”

“这些对凯莉小姐都不利。”福迪喃喃地说。

“没错。”

“她作案的可能性的确是最大的。”福迪想了想，问，“假如一切都是她干的，那么，会怎么判刑？”

“我想，她会被判死刑的。”警官肯定地说道。

“哦，这就对了。”福迪说。

“你说什么？什么对了？”警官不解地问。

“没什么没什么。”福迪笑了笑，说，“我得回庄园去了，到时候我会给你电话的。我想，不会太久了。”

“你已经有眉目了吗？”

“是的。但是为了保险，我并没有惊动罪犯。这件事情十分险恶，吉斯夫人先被人推倒，然后，又被下了毒。”

“是吗？”警官惊呼道，“看来这像是医生干的了。”

“不太确定，但是，这个人肯定可以进入吉斯夫人的房间。”

“下的是什么毒？”

“我想大概是金雀花。”

“哦？”警官表示吃惊，“我从没有听说过。”

“是的，是很少见的。我是由猫喝牛奶得到提醒的，吉斯夫人的猫对牛奶碰都不碰，那么，牛奶里一定有什么奇怪的气味。”



“那么，你认为是谁干的呢？”

“不知道，猫是不会说话的。”福迪耸了耸肩，“不过，很快就会知道了。”

“你得当心，”警官说，“我是说，得小心罪犯。”

福迪点了点头，他们就此分道而行。

回到庄园，他首先去看了看吉斯夫人。她已经好了很多了，脸上渐渐有了血色。

护士告诉福迪先生，太太刚才说了一整句话，说的是“谁推我了”。

福迪笑着说：“继续好好看着夫人。”然后，他又去了凯莉的书房。

他在书架上一个不起眼的地方找到了那本书，然后，他给化验室打了电话。

“喂，现在情况怎么样，出来了吗？”他有些急不可待。

“已经出来了，先生。你是对的，的确是有超量的金雀花碱。”电话里说。

“尽快写一份报告，我马上要用。”

之后，他便匆匆挂了电话。

晚上，大家都在，福迪先生对狄德大夫说：“现在，我们得对吉斯夫人的伤势会诊一下了。”

狄德大夫答应了。

凯莉问：“我需要回避吗？”

“不用，”福迪说，“我希望所有人都能在这里。”

“是吗？”凯莉冷冷地说，“恐怕你事实上是不想让我在场吧？”

布雷说：“好了，凯莉。别这样了，先听福迪先生的吧。”

福迪说：“有些事情你们可能还不知道。吉斯夫人昏迷之后说过两次话，每次她都说是有人推了她，所以，我敢肯定是有人把她推倒了。”

“你说什么，两次？”凯莉叫道。

“她第二次说话是在什么时候？”狄德问。



“今天下午，说得非常清楚。”

“她的情况已经好起来了么？”凯莉死死抓住狄德大夫的胳膊。

福迪说：“我来到这里之后，你们猜我发现了什么？”

凯莉讽刺道：“谁知道你在这里究竟干了些什么。”

福迪先生没有理会她，而是说：“吉斯夫人不仅被推倒摔伤，而且，还有人对她下了毒。”

“天哪。”布雷惊叫道。

“下毒？”狄德说，“下什么毒？我是医生我怎么没有发现？”

“我把她没有喝完的牛奶拿去化验了，发现里面有金雀花碱。”

“金雀花碱？我怎么从来没有听说过？”布雷先生说。

“金雀花碱没有听说过，金雀花总该听说过吧？”他从口袋里拿出一包东西来，“这就是牛奶里的黑籽，它们是由金雀花的花籽磨成的。而外面的花园里面，就有很多的金雀花。在你们家里，有一本书上记载着怎样用金雀花制作毒剂。”

“你曾经在我的书房里看过那本书？”凯莉小姐的脸像纸一样的白。

狄德大夫不安地看着她，嘴一直哆嗦，却不说一个字。

“是的，我的确在你的书房里看过那书。”福迪先生说，“好了，现在，我得回房去写一个给警方的报告了。”在临走之前，他又看了看面前的三个人，说：“现在你们知道自己的处境了吧？”

布雷说：“这么说，你已经有怀疑的对象了，为什么不说出来？”

“我应该做什么，我自己很清楚。”福迪说完，就去了自己的那个房间。

福迪在窗前的写字台上写着报告，但是只写了几行，他就停了下来。因为他听到了外面传来沙沙的声响。

他把墨水瓶拿过来，仔细地确定了声响发出的地方。他看到了那个黑影，然后，他把手里的墨水瓶向黑影狠狠地砸去。同时，庄园传出一声枪响，福迪先生屋里的墙壁被击了一个小坑。接着，外面又传出一声枪响。

